

## Digitální a informační agentura

Tento dokument byl automaticky vygenerován informačním systémem registru smluv ve smyslu § 5 odst. 4 zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Dokument vygeneroval správce registru smluv, kterým je Digitální a informační agentura.

### Informace o zápisu:

ID smlouvy:	8080623
ID verze:	8723903
Číslo verze:	1
Datum a čas zveřejnění:	09.04.2019 13:11:52
Zveřejňující subjekt:	Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových (96vaa2e)
ID návazné smlouvy:	
Email pro zaslání potvrzení:	marketa.kohoutova@uzsvm.cz

### Publikující smluvní strana:

Název subjektu:	Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových
IČO:	69797111
Datová schránka:	96vaa2e
Adresa:	Rašínovo nábřeží 390/42, 12800 Praha 2, CZ
Útvar / Odbor / Org. složka:	

### Smlouva:

Předmět smlouvy:	Rámcová dohoda na komplexní a průběžné zajištění překladatelských služeb z českého jazyka do italského jazyka a naopak
Datum uzavření:	09.04.2019
Číslo smlouvy / č. jednací:	32/2019
Podepisující osoba:	
Hodnota bez DPH:	410 000,00 CZK
Hodnota vč. DPH:	

### Smluvní strany:

Název:	Pavčina Opletalová
IČO:	68146370
Datová schránka:	i7jyjiq
Adresa:	Okružní 1731/30, 79201, Bruntál
Útvar / Odbor / Org. složka:	
Plátce / příjemce:	Příjemce

Název: PRESTO - PŘEKLADATELSKÉ CENTRUM s.r.o.  
IČO: 26473194  
Datová schránka: zmf7dsr  
Adresa: Na příkopě 988/31, Staré Město, 11000, Praha 1  
Útvar / Odbor / Org. složka:  
Plátce / příjemce: Příjemce

Název: HT International s.r.o.  
IČO: 27526941  
Datová schránka: gua96gq  
Adresa: Seifertova 823/9, Žižkov, 13000, Praha 3  
Útvar / Odbor / Org. složka:  
Plátce / příjemce: Příjemce

Přílohy:

32\_2019 RD Ital\_jazyk.pdf  
239.48 kB, 09.04.2019 13:12:21  
cb6cdbd1e7342b8207e86a6bc9192c60b2d359a06738ff43e617f5bbe90372cb

32\_2019 Příloha č\_1 RD\_it.pdf  
218.31 kB, 09.04.2019 13:12:21  
b68385b9e2a387fe523deabf5e3669604647940a125df7269bce35f88506393f

Adresa záznamu:

<https://smlouvy.gov.cz/smlouva/8723903>